

Geschäftsbericht 2012

Rapport da gestiun 2012

Engadin Scuol Tourismus AG
Engiadina Scuol Turissem SA



Engadin Scuol
Nationalparkregion





Schneeschuhwandern oberhalb von Guarda

Inhaltsverzeichnis

Botschaft des Präsidenten / Il pled dal president	3 - 4
ESTAG: Die neue Aufgabe in der DMO	7 - 9
Logiernächtestatistik: Wie lange dauert der Rückgang?	10 - 11
Bilanz	12
Erfolgsrechnung	13
Finanzbericht	14
Revisionsbericht	15

Impressum

Herausgeber

Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM)
Engadin Scuol Tourismus AG, Scuol

Traducziun

Marianna Sempert

Layout / Satz

Luis Deco, Scuol

Druck

Gammeter Druck AG, Scuol/St.Moritz

Titelbild

Scuol, Austragungsort der diesjährigen GV der ESTAG am 13. Juni 2013

Fotos

© Andrea Badrutt, Chur

Auflage

350

Botschaft des Präsidenten



Das Bogn Engiadina in Scuol

Krise im Tourismus

In Zeiten wie jetzt, d.h. Wirtschaftskrise, abnehmende Logiernächte, weniger Tagestourismus, allgemein weniger Umsatz usw., werden zwangsläufig „Schuldige und Verantwortliche“ gesucht. Verständlich und nachvollziehbar! Die Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM) muss nun für viele Menschen den Kopf für die jetzige Situation hinhalten. Wichtig erscheint mir, falls jemand ein Urteil, ein Statement oder auch eine Kritik abgeben möchte, dabei gerecht, fundiert, sachlich und professionell vorzugehen. Dies ist mir ein wichtiges Anliegen, das ich wie folgt begründe:

Wenn man für alle vom Tourismus betroffenen Personen eine verständliche Analyse macht, so kommt man zwangsläufig zum Schluss, dass es Rahmenbedingungen und Umstände gibt, welche von uns allen nicht zu beeinflussen sind: Eurokurs, hohes Preisniveau, Überangebot an Betten und die Gesamtwirtschaft in Europa mit der Problematik der Länder Griechenland, Portugal, Spanien und auch Italien.

Mit allen vier oben genannten Negativfaktoren haben wir zu kämpfen. Wenn aber weder der

Staat noch unser Kanton noch die einzelnen Wirtschaftsverbände etwas dagegen unternehmen können, wie soll es dann der TESSVM mit ihren doch beschränkten finanziellen Mitteln gelingen? Einzig eine Begrenzung des Schadens kann bewirkt werden. Und dies ist bei uns auch der Fall. Ein Vergleich mit anderen Destinationen im Kanton wie auch in der übrigen Schweiz beweist dies.

Mit Sicherheit steht fest: Gäbe es keine Tourismusorganisation, so würden sich die Zahlen noch viel mehr ins Negative bewegen, die Logiernächte noch mehr abnehmen und die Wertschöpfung in den Keller fallen! Aus erster Hand weiss ich aber, dass unsere Tourismusorganisation, die TESSVM, gar nichts unterlässt und versucht, den Negativzahlen so energisch wie möglich entgegen zu wirken, was ihr auch grösstenteils gelingt.

Ich war die letzten neun Jahre immer dagegen, undurchsichtige Zahlen zu präsentieren, faden-scheinige Aussagen zu machen, Bilanzen und Erfolgsrechnungen zu verschönern und Eigenlob über die Leistung der ESTAG zu verbreiten. Trotzdem erlaube ich mir jetzt, in meinem letzten „Vorwort“ als Präsident, allen

Aktionärinnen und Aktionären zu versichern, dass wir alle vom Verwaltungsrat, von der Direktion und auch von den Mitarbeitern, stets alles unternommen haben, um mit den uns zur Verfügung stehenden Mitteln das Beste heraus zu holen. Nach bestem Wissen und Gewissen. Dafür möchte ich allen Verantwortlichen der ESTAG resp. TESSVM ganz herzlich danken!

Nicht unterlassen möchte ich, auch Ihnen, sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre, für die gute und konstruktive Zusammenarbeit und Ihr Vertrauen zu danken, verbunden mit dem Wunsch, dass Sie dem Verwaltungsrat mit dem neuen Präsidenten und der Direktion auch weiterhin Ihr Vertrauen aussprechen werden! Es sind die richtigen Leute am richtigen Platz!

Freundliche Grüsse
Christian Rainer, Präsident



Christian Rainer,
Scuol
Präsident seit dem
22. April 2004

Il pled dal president



Val Mingèr mit Sicht auf Val Sesvenna



Christian Rainer,
Scuol
President daspö ils
22 avrigl 2004

Crisa pro'l turissem

In temps sco uossa, q.v.d. culla crisa economica, cullas pernottaziuns e'l turissem dal di chi's diminuischan, cul schmertsch chi va inavo in general, esa bod inevitabel chi's tschercha „cuol-pabels e respunsabels“. Quai es inclegiantaivel! La Turissem Engiadina Scuol Samignun Val Müstair SA (TESSVM) vess uossa, tenor l'avis da blera glied, da surtour la respunsabilità pella situaziun actuala. Important am para: Sch'inchün voul güdichar, tour posiziun o eir criticar dessa'l far quai da maniera güsta, fundada, objectiva e professiunala. Quai am sta a cour pels seguaints motivs:

Cun far ün'analisa inclegiantaivla per tuot las personas pertoccas dal turissem as riva a la conclusiun chi dà cundiziuns generalas e circumstanzas chi'ingün da nus nu po influenzer: il cuors da l'euro, il nivel ot dals predschs, massa blers lets per giasts e l'economia cumplessiva in Europa culla problematica da la Grecia, il Portugal, la Spogna ed eir l'Italia.

Cun tuot quists quatter factuors negativs vaina da cumbatter. Scha gnanca il stadi, nos Chantun e las singulas associaziuns economicas nu pon far nüglia cunter quels – co mâ dess gratiar

quai a la TESSVM cun seis mezs finansials restrets? Nus pudain be limitar ils dons. E quai faina eir, sco chi muossa il congual cun otras destinaziuns in nos Chantun sco eir in otras regions da la Svizra.

Sgür e tschert:

Sainza organisaziun turistica füssan las cifras amo bler plü negativas, las pernottaziuns as diminuissan amo plü ferm, e la creaziun da valor füss definitivmaing giò'n schler! Eu sa però da prüma man cha noss'organisaziun turistica, la TESSVM, nu mancainta insomma nüglia per cumbatter resultats negativs e cha quai tilla grataja eir per la plü gronda part.

Dürant ils ultims 9 ons suna adüna stat cunter la preschantaziun da cifras intransparentas e cunter constataziuns sainza mans e peis; eu n'ha eir adüna refüsà d'imbellar ils bilantschs e'ls rendaquints e da derasar lodavaglias davart las prestaziuns da l'ESTAG. Adonta da quai am permetta uossa, aint in meis ultim „pream“ sco president, da garantir a tuot las acziunarias e tuot ils acziunaris: nus tuots dal cussagl administrativ, da la direcziun sco eir tuot ils collavuratuors - nus vain adüna fat tuot per raggiundscher l'optimum

cun quels mezs chi'ns stan a disposiziun. Tenor meglder savair e pudair. Per quai lessa ingrazchar cordialmaing a tuot ils respunsabels da l'ESTAG resp. da la TESSVM!

Eir nu less neir mancantar d'ingrazchar ad Ellas/Els, stimadas acziunarias e stimats acziunaris, pella buna collavuraziun constructiva e per Lur fiduzcha. Eu am giavüscha cha Ellas/Els demuossan Lur fiduzcha eir in avegnir, invers il nouv president e la direcziun! Id es la dretta glied al dret lö!

Cordials salüds
Christian Rainer, president

Vorwort IG Engadin Scuol Präsidentin



Das Skigebiet Motta Naluns mit Sicht auf die Unterengadiner Dolomiten

IG Engadin Scuol: Handeln im Interesse der Ferienregion Engadin Scuol

Die IG Engadin Scuol ist zwar kein offizielles Gremium der Destinationsmanagement-Organisation (DMO), für die Zusammenarbeit innerhalb der Ferienregion Engadin Scuol ist sie aber von grosser Bedeutung. In der IG haben alle offiziellen Vertreter der Ferienorte von Susch bis Martina und des Val Müstair Einsitz; seit der Gründung der DMO ist das Val Müstair zwecks Informations- und Erfahrungsaustausch dabei. Die IG trifft sich vier bis fünf Mal pro Jahr. Wichtigste Themen sind der Aus-

tausch von Informationen, die Finanzierung der DMO, die gemeinsame Angebotsentwicklung und Themen im Schnittbereich zwischen den Gemeinden und der TESSVM.

Trotz Facebook und Co. wichtig

Dem Informationsaustausch über angedachte, laufende und abgeschlossene Projekte und Ideen messen wir grosses Gewicht bei, weil den Gemeinden dafür oftmals kein anderes Gefäss zur Verfügung steht. Vielfach haben mehrere Gemeinden und Ferienorte dieselben Bedürfnisse und Ideen, welche

wir dann zusammen anpacken können. Erwähnenswert sind z.B. die einheitlichen Ortstafeln entlang der Engadinerstrasse E27, welche nun laufend im korrekten Markenlayout umgesetzt werden können. Mit vereinten Kräften konnten wir bei den entsprechenden kantonalen Instanzen für eine gute Sache einstehen und unsere Anliegen platzieren – mit Erfolg. Ein weiteres Beispiel sind die Ortsbroschüren, welche für die Gäste vor Ort eingesetzt werden. Dank der Zusammenarbeit können wir von der Vorarbeit profitieren, welche die TESSVM und Lavin geleistet haben, und entsprechend Synergien nutzen.



Seraina Bickel
Präsidentin der
IG Engadin Scuol
und Vertreterin der
Gemeinde Susch



Ortstafel in Susch.

Von Links: Arnold Menig, Niculin Meyer, Seraina Bickel, Duri Thom, Simon Rohner

Die sozialen Netzwerke und neuen Kommunikationsmöglichkeiten ersetzen diesen Austausch nicht – sie tragen eher zur informellen Informationsüberflutung bei. In den Sitzungen der IG hingegen können wir konzentriert an Themen arbeiten und diese zum Erfolg bringen.

In diesem Sinne freue ich mich auf eine weiterhin erfolgreiche Zusammenarbeit.

Il pled da la presidenta IG Engiadina Scuol



Biken beim Lai Nair in Tarasp



Seraina Bickel
Presidenta da la
IG Engiadina Scuol e
rapreschantanta dal
cumün da Susch

IG Engiadina Scuol: agir pels interess da nossa regiun da vacanzas

La IG (cumünanza d'interess) Engiadina Scuol nun es bainschi ingün gremi official da la DMO (organisaziun pel marketing da la destinaziun), pella collavuraziun in nossa regiun da vacanzas è'la però da grond'importanza. Commembers sun tuot ils rapreschantants officials dals lës da vacanzas da Susch fin Martina e da la Val Müstair. Daspö chi'd exista la DMO fa part la Val Müstair pel barat dad infuormaziuns ed experienzas. La IG as raduna 4 fin 5 jadas l'on. Ils temas principals sun il barat d'infuormaziuns, la finanziaziun da la DMO, il svilup cumünavel da la sporta sco eir temas chi per-toccan ils cumüns e la TESSVM listessamaing.

Important adonta da Facebook + Co.

Barattar infuormaziuns davart ideas e progets futurs, actuals e terminats es fich important per nus, siond cha'ls cumüns nun han bleras otras pussibilitats da far quai. Ils differents cumüns e lës da vacanzas han bleras jadas ils listess bsögns e las medemmas ideas – la realisaziun pudaina lura tour per mans insembel. Ün bun exaimpel sun las tablas localas unificadas lung la via

d'Engiadina E27 cha nus pudain realisar uossa davoman cul layout correct da la marca. Cun forzas unidas ans vaina pudü ingaschar pro las instanzas chantunales respectivas per üna buna chosa e depuoner noss giavüschs – cun success. Ün ulteriur exaimpel sun las brochüras localas chi vegnan dovradas pels giasts al lö. Grazcha a la collavuraziun pudaina profitar da las lavuors preparativas cha la TESSVM e Lavin han fat e trar a nüz uschè sinergias.

Las raits socialas e las novas pussibilitats da comunicaziun nu rimplazzan quist barat – anzi, ellas promouvan plüchöntsch

l'inuondaziun cun infuormaziuns pac importantas. Dürant las sezzüdas da la IG invezza pudaina lavurar concentradamaing vi da noss temas e ragiundscher resultats concrets.

In quist sen m'allegra cha nus pudain collavurar eir in avegnir cun success.



Tabla locala a Susch.
Da schneistra: Arnold Menig, Niculin Meyer, Seraina Bickel, Duri Thom, Simon Rohner

ESTAG: Die neue Aufgabe in der DMO



Die Rhätische Bahn auf dem Val Tuoi-Viadukt bei Garsun

Die Tätigkeiten der ESTAG

Urs Wohler, Direktor, u.wohler@engadin.com

Der Verwaltungsrat der ESTAG hat sich im Geschäftsjahr 2012 zu vier Sitzungen getroffen. Unter dem bewährten Vorsitz von Verwaltungsratspräsident Christian Rainer befasste sich das Gremium mit spezifischen Fragen, welche die Ferienregion Engadin Scuol betreffen:

Angebotsgestaltung

Wichtiges Thema war die Produkt- und Preisgestaltung. Nebst den im Markt gut eingeführten Pauschalen Wellness Inklusive, Engadin Scuol Mobil, Via Engiadina Sommer und Winter und Nationalpark Bike-Tour gab insbesondere das neue Angebot Skipass Inklusive zu Diskussionen Anlass. Ausführlich wurden Vor- und Nachteile besprochen. Wie wichtig sind heute Mehrwerte in der Gästekommunikation? Wie sollen Aktionen gestaltet werden? Mit welchen Anteilen sollen sich die DMO und die Leistungspartner an den Kosten beteiligen? – Unter dem Lead der Bergbahnen konnte das neue Angebot auf den Winter 12/13 eingeführt werden.

Marketing-Kommunikation

Zur Vorbereitung der Verwaltungsratssitzungen der DMO befasste sich der ESTAG-VR mit den

Bedürfnissen und Erwartungen der zahlreichen Leistungspartner der Ferienregion Engadin Scuol. Es ist zentrale Aufgabe des Gremiums, die Interessen der Aktionäre und Leistungspartner zu bündeln und diese im DMO-Gremium zu vertreten.

Gäste-Information

Die Gäste-Informationsstellen in der Ferienregion Engadin Scuol haben sich bewährt. Sie werden direkt durch die DMO geführt (Scuol, Ftan, Sent, Guarda), durch Leistungspartner, welche für ihre Dienstleistungen entschädigt werden (Susch, Lavin, Ardez, Ramosch, Tschlin) oder funktionieren selbständig (Tarasp-Vulpera). In Ftan und Guarda hat sich die Kombination Gäste-Info/Post bewährt.

Erwartungen der Gemeinden und Leistungspartner

Förderung der dezentralen Auslastung, Intensivierung der Angebotsgestaltung in allen Ferienorten, Ausbau des Gästeprogramms und Förderung des öffentlichen Verkehrs auch in Randzeiten sind wichtige Anliegen, mit denen sich die DMO und der ESTAG-Verwaltungsrat beschäftigen. Die Fortschritte sind klein, aber teilweise sichtbar. Die schwierige Nachfragesituation macht die Arbeit aber für alle sehr anforderungsreich.

Finanzierung

Im Berichtsjahr war die neue Tourismusfinanzierung eine wichtige Frage. Der ESTAG-VR hat sich damit befasst und das Geschäft vor dem Hintergrund der unterschiedlichen Gesetze und Prozesse der 10 Gemeinden positiv beurteilt. In der Abstimmung im November 2012 hatte die Gesetzesvorlage dann allerdings keine Chance. Nun wird sich die DMO mit der Finanzierungsfrage beschäftigen, weil entschieden werden muss, ob die DMO-Finanzierung per 1.1.2015 angepasst werden soll oder nicht.



Das Skigebiet Motta Naluns lockt mit 80 Pistenkilometern

* Diese Verwaltungsräte haben Einsitz im VR der TESSVM. Dazu kommt Jon Domenic Parolini, Capo von Scuol

Der Verwaltungsrat der ESTAG		
Name	Funktion	im Amt seit
Christian Rainer*	Präsident, freies Mitglied	22.04.2004
Simon Rohner*	Vize-Präsident, freies Mitglied	14.06.2001
Leta à Porta	Delegierte der Gemeinde Scuol	03.06.2004
Kurt Baumgartner	Freies Mitglied	22.04.2004
Philipp Gunzinger*	Freies Mitglied	22.04.2004
Rudolf Pazeller	Freies Mitglied	22.04.2004
Egon Scheiwiller	Freies Mitglied	06.06.2007

men des Destinations-Vertrages vollständig an die TESSVM delegiert. In der Ferienregion Engadin Scuol ist die ESTAG verantwortlich für 49 % (2,2 Mio. Franken) der jährlichen Finanzierung der DMO und für die Interessenvertretung ihrer 359 Aktionäre. Wichtiges Augenmerk gilt der Zusammenarbeit mit den Gemeinden.

Geschäftsbericht der TESSVM

Die TESSVM gibt im Geschäftsbericht Auskunft über ihre Tätigkeiten und über die Logiernächtestatistik. Alle Aktionäre der ESTAG erhalten einen TESSVM-Geschäftsbericht zugestellt. Weitere Exemplare des TESSVM-Geschäftsberichtes sind bei der Gäste-Info Scuol erhältlich. Kontakt: info@engadin.com.

Begriffe

Die Destination heisst **Engadin Scuol Samnaun** und hat die drei Ferienregionen **Engadin Samnaun**, **Engadin Scuol** und **Engadin Val Müstair**. Die **DMO TESSVM** ist die verantwortliche Unternehmung. DMO heisst **Destinationsmanagement-Organisation** und TESSVM **Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG**.



Aufgaben delegiert

Die Engadin Scuol Tourismus AG (ESTAG) ist mit 49 % Anteil der grösste der drei Aktionäre der Destinationsmanagement-Organisation (DMO) Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM), welche seit dem 1. Januar 2011 operativ tätig ist. Die weiteren Aktionäre sind Samnaun Tourismus (41 %), Gemeinde Val Müstair (10 %). Die ESTAG hat ihre Aufträge in Bezug auf **Angebotsentwicklung**, **Marketing**, **Gäste-Info** und **Unternehmensführung** im Rah-



Der Spielplatz im Kurpark beim Bogn Engiadina Scuol

Wie ist die ESTAG aufgestellt, um die Aufgaben erfüllen zu können?

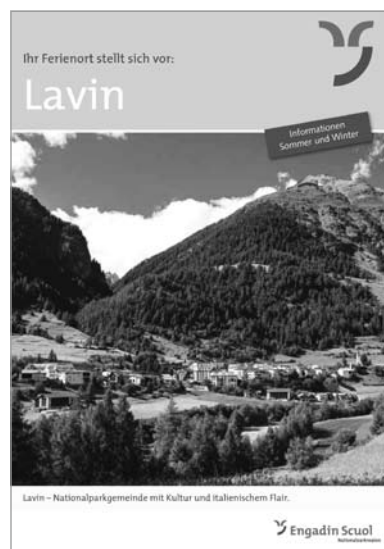
Der Verwaltungsrat der ESTAG ist verantwortlich dafür, dass der DMO-Vertrag seitens der ESTAG umgesetzt wird. Er trifft sich vier bis fünf Mal pro Jahr. Die ESTAG ist mit **Christian Rainer** als Vize-Präsident, **Simon Rohner**, **Philipp Gunzinger** und **Jon Domenic Parolini** im Verwaltungsrat der TESSVM vertreten. Der VR der ESTAG ist bis im Juni 2013 gewählt. Die Amtsperiode beträgt drei Jahre.

Die Interessen von Engadin Scuol

Die drei Aktionäre der TESSVM haben im Dezember 2010 dem Destinationsvertrag zugestimmt, welcher für die vier Jahre 2011 – 2014 gültig ist und nicht kündbar ist. Von Interesse sind für die Aktionäre der ESTAG die für die Ferienregion Engadin Scuol spezifischen Kernerwartungen, welche im Destinationsvertrag vom 13. Dezember 2010 festgeschrieben sind. Diese Erwartungen muss die TESSVM bis Ende 2014 nach Möglichkeit erfüllen.

Wichtiger Partner: Die IG Engadin Scuol

Die IG Engadin Scuol ist kein offizielles Gremium der DMO, in Bezug auf die Zusammenarbeit innerhalb der Ferienregion Engadin Scuol aber von grosser Bedeutung. In der IG haben die offiziellen Vertreter der Gemeinden Einsitz; seit DMO-Gründung hat auch das Val Müstair Einsitz zwecks Informations- und Erfahrungsaustausch. Die IG trifft sich vier bis fünf Mal pro Jahr. Wichtigste Themen sind der gegenseitige Informationsaustausch, die Finanzierung der DMO und Themen im Schnittbereich zwischen den Gemeinden und der TESSVM.



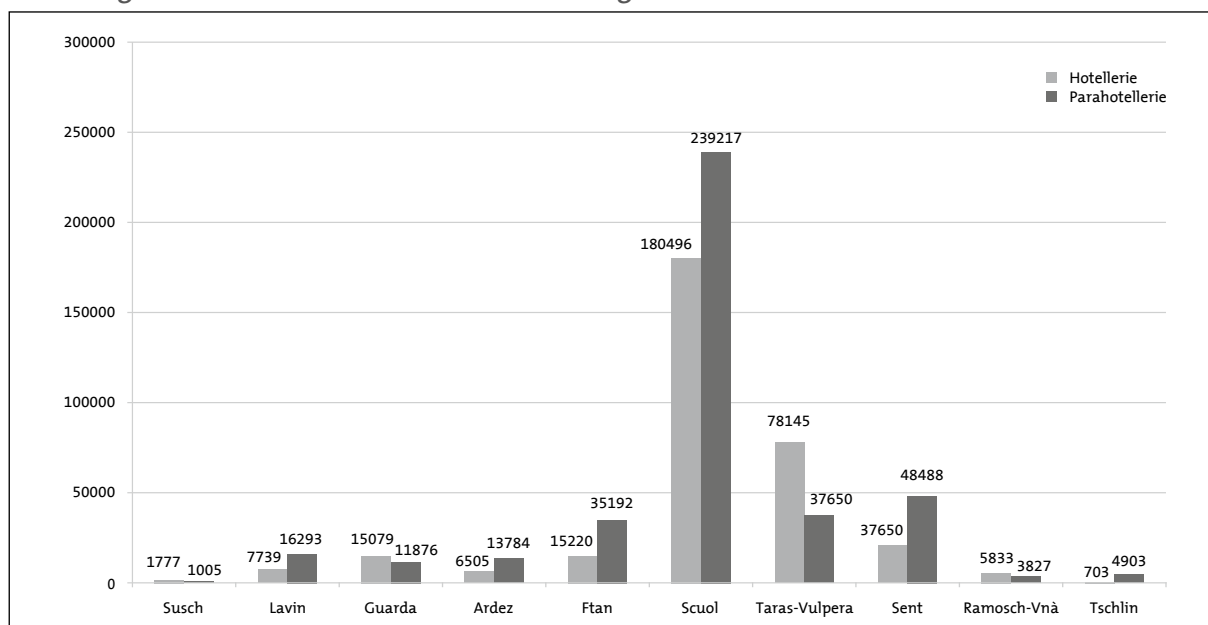
Logiernächtestatistik

Wie lange dauert der Rückgang?

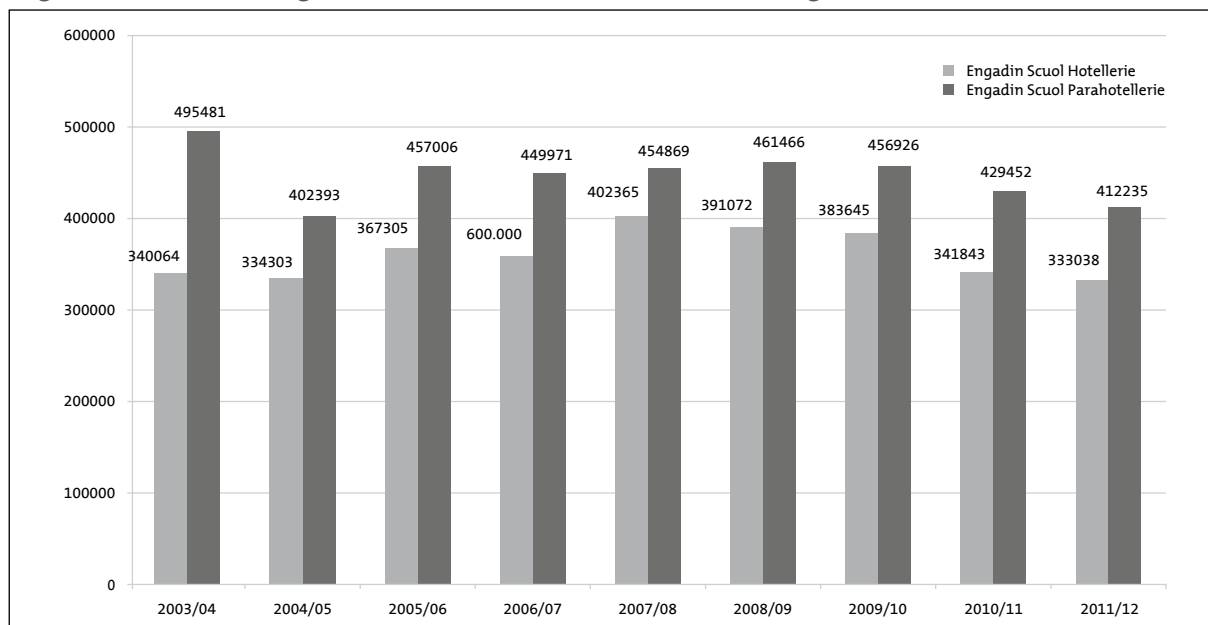


Erleben Sie die verschiedenen Stationen des Bogn Engiadina Scuol – wie das Salzwasserbecken.

Aufteilung Gemeinden Hotellerie / Parahotellerie Engadin Scuol 2012



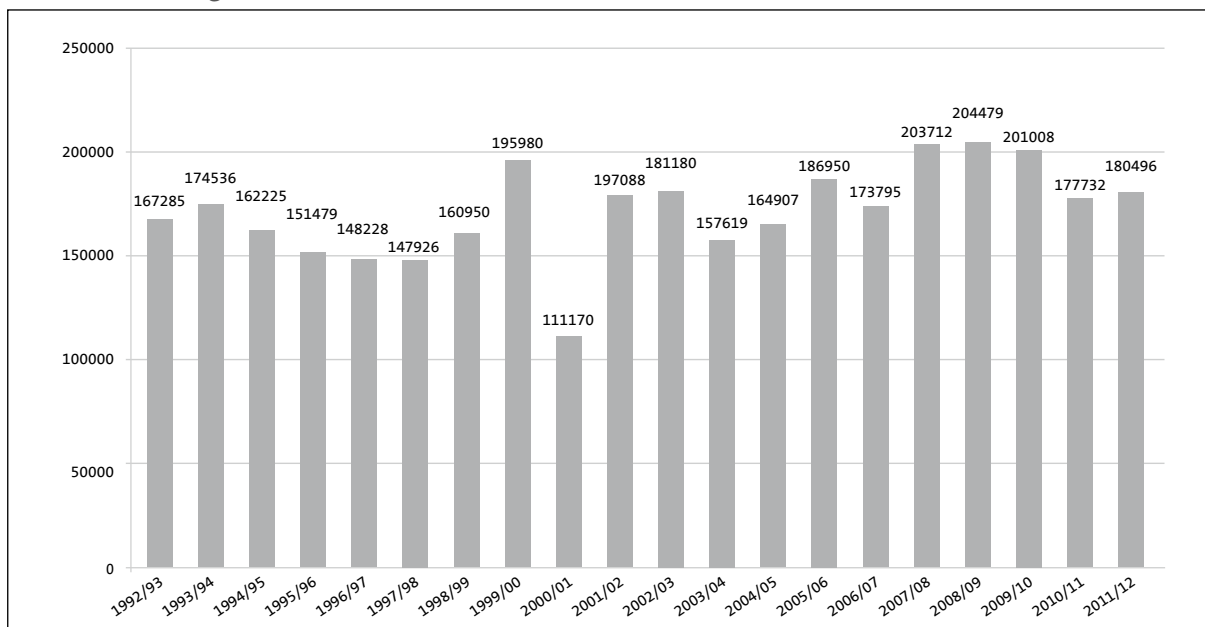
Logiernächte-Entwicklung 2003 - 2012 Hotellerie / Parahotellerie Engadin Scuol



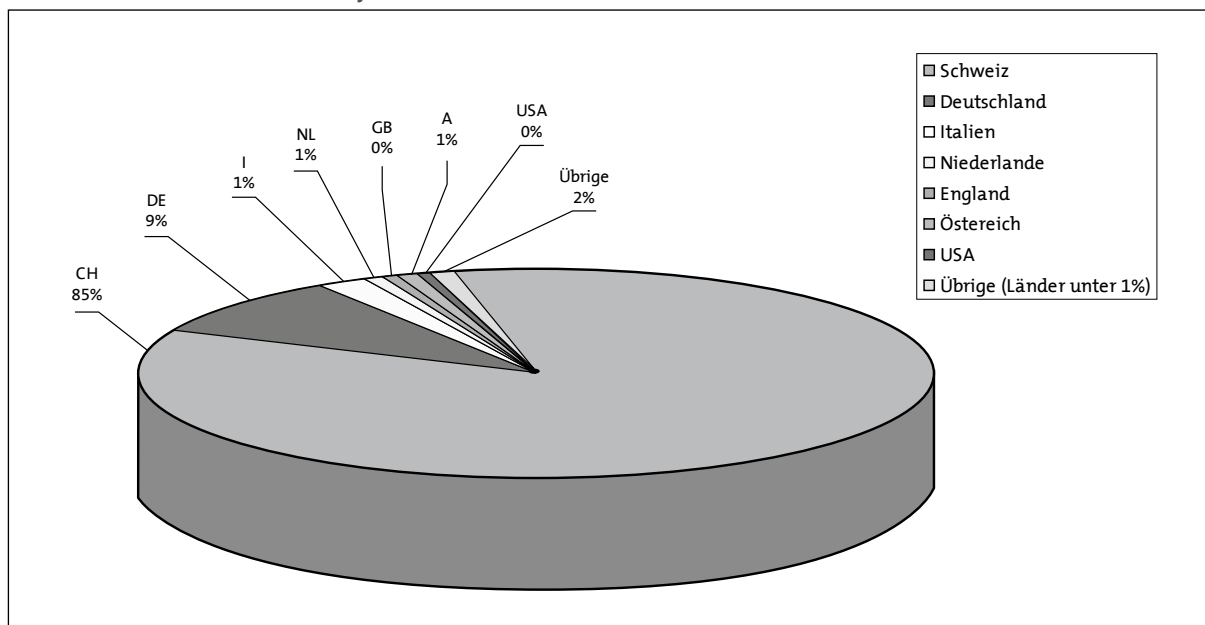


Das Schloss Tarasp vor den Engadiner-Dolomiten

Jahresentwicklung 1992 - 2012 Scuol



Herkunft Hotellerie Tourismusjahr 2011/12, nur Scuol



Bilanz

Bilanz per 31. Dezember 2012

	31. Dezember 2012	31. Dezember 2011
Aktiven	163'197.33	284'317.10
Umlaufvermögen	25'363.33	146'362.10
Flüssige Mittel	25'330.98	92'696.35
Forderungen/Debitoren	32.35	45'365.75
Vorräte	0.00	8'300.00
Aktive Rechnungsabgrenzung	0.00	0.00
Anlagevermögen	137'834.00	137'955.00
Finanzanlagen	137'834.00	137'954.00
Mobile Sachanlagen	0.00	0.00
Immobilien Sachanlagen	0.00	1.00
	<u>163'197.33</u>	<u>284'317.10</u>
Passiven	163'197.33	284'317.10
Fremdkapital	7'075.00	122'850.42
Kurzfristige Verbindlichkeiten/Kreditoren	777.00	116'182.70
Andere Kurzfr. Verbindlichkeiten	-1'702.00	667.72
Passive Rechnungsabgrenzung	8'000.00	6'000.00
Kapital	156'122.33	161'466.68
Aktienkapital	135'000.00	135'000.00
Reserven	9'000.00	9'000.00
Verlustvortrag	17'466.68	2'143.44
Verlust / Gewinn	-5'344.35	15'323.24
	<u>163'197.33</u>	<u>284'317.10</u>

Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns 2012

Vortrag Bilanzgewinn aus Rechnung 2011	17'466.68
Jahresgewinn 2012	-5'344.35
Bilanzgewinn am 31.12.2012	<u><u>12'122.33</u></u>

Der Verwaltungsrat schlägt der Generalversammlung vor, diesen Betrag wie folgt zu verwenden:

Gewinnvortrag auf neue Rechnung	<u><u>12'122.33</u></u>
--	-------------------------

Erfolgsrechnung

Erfolgsrechnung vom 1. Januar 2012 - 31. Dezember 2012

	2012	Budget	2011
Dienstleistungsertrag	0.00	0.00	1'640.35
Beitrag Gemeinde	0.00	0.00	0.00
Ertrag Tourismusförderung	0.00	0.00	0.00
Basisbeiträge	0.00	0.00	0.00
Kooperationen	0.00	0.00	0.00
Dienstleistungen an Dritte	0.00	0.00	0.00
Kreditkartenkommission	0.00	0.00	0.00
Debitorenverluste	0.00	0.00	1'640.35
Personalaufwand	0.00	0.00	0.00
Gehälter	0.00	0.00	0.00
Gehälter Hilfspersonal	0.00	0.00	0.00
Sozialversicherungen	0.00	0.00	0.00
Übriger Personalaufwand	0.00	0.00	0.00
Raumaufwand	0.00	0.00	0.00
Raumaufwand	0.00	0.00	0.00
Energieaufwand/Entsorgung	0.00	0.00	0.00
Unterhalt, Rep. Sachanlagen	0.00	0.00	0.00
Unterhalt, Rep. Sachanlagen	0.00	0.00	0.00
Fahrzeugaufwand	0.00	0.00	0.00
Fahrzeugaufwand	0.00	0.00	0.00
Sachversicherungen	0.00	0.00	0.00
Sachversicherungen	0.00	0.00	0.00
Verwaltungsaufwand	2'000.00	0.00	0.00
Büromaterial	0.00	0.00	0.00
Telefon, Telefax, Porti	0.00	0.00	0.00
Aufwand Infostelle Guarda	0.00	0.00	0.00
Aufwand Infostelle Ftan	0.00	0.00	0.00
Aufwand E-Dom.+Sw.Trav.Center	0.00	0.00	0.00
Buchführungsaufwand	2'000.00	0.00	0.00
Revisionsstelle, Verwaltungsrat, GV	0.00	0.00	0.00
Informatikaufwand	0.00	0.00	0.00
Marketing	0.00	0.00	0.00
Werbeaufwand	0.00	0.00	0.00
Public Relations	0.00	0.00	0.00
Übriger Betriebsaufwand	2'354.83	0.00	0.00
Übriger Betriebsaufwand	2'354.83	0.00	0.00
Finanzerfolg	138.52	0.00	658.43
Finanzaufwand	138.52	0.00	658.43
Abschreibungen	1.00	0.00	0.00
Abschreibungen	1.00	0.00	0.00
Steuern	850.00	0.00	411.20
Nicht rückforderbare Vorsteuer	0.00	0.00	0.00
Steuern	850.00	0.00	411.20
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	14'752.52
		0.00	14'752.52
Verlust	-5'344.35	0.00	15'323.24
Rekapitulation:			
Total Ertrag	0.00	0.00	16'392.87
Total Aufwand	5'344.35	0.00	1'069.63
Erfolg	-5'344.35	0.00	1'803.36



Steinböcke im Schweizerischen Nationalpark

Allgemein

Die Engadin Scuol Tourismus AG hatte im Geschäftsjahr 2012 keine operative Tätigkeit mehr. Es wurden lediglich falsch eingegangene Zahlungen anhand des Durchlaufkontos DMO, oder anhand direkter Banküberweisung an die TESSVM AG vorgenommen. Die verbliebenen Vorräte wurden im Geschäftsjahr 2012 von der DMO vollständig übernommen. Der Pavillon bei der Post ist nun auf Fr. 0.00 abgeschrieben, da das Gebäude nicht mehr steht, wegen dem Neubau. Nebst den flüssigen Mitteln hält die ESTAG noch Finanzvermögen über Fr. 137'954.00. Die wichtigsten Positionen sind 343 Aktien der Bergbahnen Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent AG und 49% der Aktien der Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG.

Zum Schluss konnte ein Verlust von Fr. 5'344.35 ausgewiesen werden. Dieser wird auf die neue Rechnung vorgetragen. Zusammen mit dem Gewinnvortrag vom 2011 ergibt der Bilanzgewinn Fr. 12'122.33.

Erträge

Keine Erträge verbucht

Aufwendungen

Die Kosten für das Geschäftsjahr 2012 setzten sich aus Bankspeisen, Buchführungsaufwand und Steuern zusammen. Andere Aufwendungen sind nicht angefallen.

Anhang zur Jahresrechnung 2012

1. Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Pfandbestellungen zugunsten Dritter *keine*
2. Zur Sicherung eigener Verbindlichkeiten verpfändete oder abgetretene Aktiven sowie Aktiven unter Eigentumsvorbehalt *keine*
3. Nichtbilanzierte Leasingverbindlichkeiten *keine*
4. Brandversicherungswerte der Sachanlagen *keine*

5. Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen *keine*
6. Ausgegebene Anleiensobligationen *keine*
7. Wesentliche Beteiligungen **Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM), 49 %, CHF 49'000.00**
8. Nettoauflösung stiller Reserven und Wiederbeschaffungsreserven *keine*
9. Aufwertungen *keine*
10. Eigene Aktien **Schlussbestand: 0 Stück**
11. Genehmigte und bedingte Kapitalerhöhung *keine*
12. Risikobeurteilung **Eine Risikobeurteilung wurde keine vorgenommen**
13. Übrige gesetzlich vorgeschriebene Angaben *keine*



Treuhand Rest, Bezzola + Partner AG

CH-7542 Susch · Tel. +41 81 861 30 30 · Fax +41 81 861 30 39 · info@rest-treuhand.ch

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision an die Generalversammlung der ENGIADINA/Scuol Turissem SA 7550 Scuol

Als Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung der ENGIADINA/Scuol Turissem SA bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2012 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Zur Bewertung ist Folgendes zu bemerken: Unsere Revision hat ergeben, dass die Aktien Pendicularas Scuol Motta Naluns um 68'250.00 CHF (Kurswert 31.12.2012) überbewertet sind: dementsprechend sind das Ergebnis und das Eigenkapital zu günstig ausgewiesen.

Bei unserer Revision sind wir, mit Ausnahme der im vorstehenden Absatz dargelegten Einschränkung, nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinns nicht Gesetz und Statuten entsprechen.

Zernez, 21. März 2013

Treuhand Bezzola + Partner AG

Jachen Bezzola
Eidg. dipl. Treuhandexperte
Eidg. dipl. Buchhalter

Die Engadin Scuol Tourismus AG (ESTAG) ist der grösste Aktionär (49 %) der Destinationsmanagement-Organisation (DMO) Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM), welche seit dem 1.1.2011 operativ tätig ist. Die ESTAG hat ihre Aufträge in Bezug auf Angebotsentwicklung, Marketing, Gäste-Info und Unternehmensführung im Rahmen des DMO-Vertrages vollständig an die TESSVM delegiert. In der Ferienregion Engadin Scuol ist die ESTAG verantwortlich für die Finanzierung der DMO und für die Interessenvertretung ihrer Aktionäre. Wichtiges Augenmerk gilt der Zusammenarbeit mit den Gemeinden.

Die Gemeinden von Susch bis Tschlin, die Bergbahnen Motta Naluns sowie das Gesundheitszentrum Engiadina Bassa mit dem Bogn Engiadina verfügen zusammen über 40 % der Aktien (540 von 1350 Aktien). Das Aktienkapital beträgt CHF 135'000.-. Die Ferienregion Engadin Scuol steuert mit rund 770'000 Logiernächten 60 % zu den Logiernächten der Destination Engadin Scuol Samnaun bei.

Weitere Informationen

Finden sie auf unserer Website: www.engadin.com

Engiadina Scuol Turissem SA
Engadin Scuol Tourismus AG
CH-7550 Scuol

Tel. +41 (0)81 861 88 00
Fax +41 (0)81 861 88 01

E-Mail: info@engadin.com
Internet: www.engadin.com

Newsletter-Abo für regelmässige
Informationen unter
www.engadin.com

Weitere Informationen:
„Our da funtana sgüra – infuormaziuns da la
TESSVM“ im ALLEGRA und unter
www.tessvm.ch/inside